

الرواية في المتخيل السياسي والمتخيل الأدبي

مساحة خضراء

مقاهٍ لعبت دوراً ثقافياً وسياسياً متميزاً

فؤاد عبدالقادر

لعب المقهى دوراً ثقافياً وسياسياً .. هو مكان ليس فقط لشرب القهوة والمرطبات واستخدام الأرجلية. لكن أيضاً المقهى مقر لتجمع الأصدقاء من نوعي المثقفين أو العوام من الناس.

العديد من المقاهي اشتهرت بها العديد من المدن العربية .. وإن كانت القاهرة قد ضربت الرقم القياسي في عددها الكبير واشتهار بعضها. حازت على شهرة من خلال التسمية .. الجرافيش مقولة أو تعبير استخدمه الروائي الراحل الكبير في إبداعه نجيب محفوظ على أصدقائه المقربين من الأدباء والكتاب والفنانين كما ورد ذكر الحرافيش في أكثر من رواية. بل إن محفوظ أطلق إحدى رواياته باسم الحرافيش وهم فقراء في تلك الأحياء الشعبية في تلك المقاهي يلتقي العديد من الأدباء في أيام محددة يوم في الأسبوع أو أيام محددة.

كانوا يكتبون في السياسة، في الآداب. في الثقافة على وجه الخصوص. كان يقرأ قاص قصته أو شاعر لقصيدته أو دراسة نقدية لرواية ما لقصيدة مسرحية ما. وهذه المقاهي شهدت نقاشات والتقى بها عدد كبير من الأدباء والشعراء والكتاب.

كان يجلس بها .. نزار قباني وعبد الوهاب البياتي .. ويوسف إدريس وفنانون كبارا مثل أحمد مظهر وأحمد عباس صالح وغيرهم، ونجيب محفوظ الذي كان يلتقي بهم كحرافيش مقربين يوم في الأسبوع. في دمشق اشتهر مقهى هافانا بلقاء كبار أدباء سوريا، بل إن فكرة تأسيس حزب البعث شكلت من نفس المقهى في الأربعينيات.

أيضا لا ننسى مقاهي بيروت .. الدور الكبير الذي لعبته في الثورة الفلسطينية وتأسيس حركة القوميين العرب ولقاء طلاب الجامعة الأمريكية جورج حبش .. الحكيم وأحمد الخطيب وغسان كنفاني .. وآخرين من مؤسسي الحركة الثقافية.

والهوية المطلوبة من أجل بناء الأمة.

(٣)

في الواقع لم تكن العلاقة بين الأدب بشكل عام وتشكل الأمة مجهولا تماما في حقول الدراسات الأدبية أو النقدية أو السياسية، غير أن الثورة التي نقلتها إلى مجال الدراسات الإنسانية المتعددة الاختصاصات في الدراسات الثقافية الحديثة في الجامعات الأمريكية وتحولته إلى جزء أساسي من مناهج ودراسات وفروع ما بعد الاستعمار، لكنه كان معروفا سواء على صعيد الدراسات الأدبية أو على صعيد الدراسات السياسية على نطاق واسع، فهناك قول شهير لالدوس هسكلي في تأكيد العلاقة بين الأمة والأدب بقوله إن اختراعها شعراؤها وروايتها، وحتى جورج انطونيوس في كتابه الشهير (Arab Awakening) يصر على أن الأدب لعب دوراً كبيراً في نشأة مفهوم الأمة العربية في النصف الأول من القرن التاسع عشر، وبداية القرن العشرين ولهذا العلاقة جينالوجيا خاصة من وجهة نظري مع الأثر السياسية لما يطلق عليه باليات تشكل الأمة، فالأمة ليست سردا كما وردت في مقالة هومي باب الشهيرة فقط أو شبيهة بالمرويات التي تفقد أصولها في مجموعة كبيرة من الأساطير القديمة التي تؤسسها، ولا يبقى من واقعيتها سوى الرومانسية المفرطة والمجاز غير المحدود، غير أنها تجربت في واقع الأمر، في التقليد السياسي والأدبي على السواء بوصفها عمليات وسيرورات تاريخية متواصلة، ترتكز على فكرة الإجراء الثقافي، وعلى الضم والاحتواء وتتحول بسرعة هائلة عبر السرد إلى قوة رمزية تنتج على الدوام خطابات قومية.

لا يحدد حقل الدراسات الثقافية علاقة الرواية بالأمة في إطار النظرية الأدبية فقط، إنما يحدد أيضا في حقل الدراسات السياسية، ودراسات ما بعد الاستعمار، ومناهج الحقول اللسانية وأقسام قراءات موقع الإثنية، كما أنه لا يعينها بوصفها الحامل السياسي للإشارات الاجتماعية، أو نظم الترميز الطبقية كما وردت بشكل بين عند باختين، أو التشكيلات السوسيوسياسية كما وردت في كتابات جوليا كريستفا المبكرة، لا سيما قراءتها للأعمال النثرية لدوسال، إنما يعينها بوصفها حاملا للاستعارات القومية، فلم تعد الأمة سردا مجردا كما وردت في تعبير هومي باب اللاحق، بأن الأمة هي السرود التي تفقد أصولها في الأساطير القديمة، ولا تلتقي آفاقها إلا في الخيال (Habhab، 199٠). إنما تقوم الأمة بعملية إنتاج سردي واسع عن طريق الرواية كجنس أدبي اصلاي مشتمل على الاستعارات القومية، ولا يتجلى هذا الدور إلا من خلال قيام الرواية باحتوا. وتبني ملقوس الجماعة وتبني ثقافتها وأزيائها، وميلتها ورموزها، لتصبح جزأ من الأجهزة السياسية الموجهة، ومن ثم تقوم بإعادة إنتاج مخزون الذاكرة الجماعية للوصول إلى خيال سياسي موحد للأمة.

علي بدر

ايرش اويرياخ وحتى ادوارد سعيد، وقد تطور هذا الحقل دون شك بعد أن ظهرت مجموعة من الدراسات في الثمانينات (أصبحت كلاسيكية هذه الأيام) مثل كتاب أرمسترونغ الأمم قبل القومية، في عام ١٩٨٢م وبعد هذا الكتاب واحداً من أهم القراءات الثقافية لنشأة الأمة وكتاب الأمم والدولة لجون برولي والذي ظهر في العام ١٩٨٢م والقراءات النقدية النوعية التي دمجها أريك هوبزباوم في كتابه التحليلي المهم وكتاب أرنست غلنر (القومية والأمم) الذي صدر في العام ١٩٨٣م والذي حلل فيه طرق نشأة الأمم الأوروبية من الناحية السوسولوجية والتاريخية، غير أن علاقة الأدب بالآليات الثقافية لعملية بناء الأمة ظهر واضحا وجليا في واقع الأمر لدى بندكت اندرسون في كتابه جماعات متخيلة الذي صدر في العام ١٩٨٣م أيضا، حيث يرد بأن الأدب يصنع بصورة متميزة الشعور بالانتماء ومفهوم المصير المشترك

وتجادل سونيو فوندرية وبالاعتماد على طاقم من الأدوات السياسية والثقافية كخصوص التوسير الماركسية، وكتابات جوليا كريستيفا السيمولوجية، ولا سيما في كتابها اللغة ذلك المجهول ونصوص فوكو الاستمولوجية، بأن هذه العلاقة لا تتم في إطار العلاقة بين الأدب والأمة فقط، إنما في إطار الرواية في واقع الأمر كجنس أدبي أيضا، إذ يحدد بندكت اندرسون هذا الدور الإعجازي للمرويات والسرود الغربية في تكوين وبناء الأمة في مرحلة صعود الرأسمالية، ومرحلة نشأة الطبقات، وعصر التمايزات الكبرى، ودولنة الأسواق التجارية، فقد كانت هي الأداة الفعالة في تمثل (الجماعات المتخيلة).

كما أن الرواية من جانبها قد مكنت عبر شكلها على أحنواء مفهوم الأمة من الناحية التقنية، فهي مكونة من عدد من الشخصيات التي تقوم بأدوار مختلفة بدون أي رابط بينها، ومن دون أن تعرف هذه الشخصيات الواحدة الأخرى داخل العمل التخيلي، ومن ثم فإن القارئ الذي يتموضع في موقع من مواقع الجماعات المتخيلة - التعبير الذي أطلقه بندكت اندرسون على الأمم في نشأتها وتكونها - يقوم بعملية ترميز متواصلة للأحداث أي أنه يربط الأحداث على وفق تزامن بينها، هذا التزامن في واقع الأمر هو الذي يوصل انتماء كل الشخصيات المتخيلة إلى المشهد الاجتماعي الواقع في ذهن القارئ، وهكذا تصبح الأحداث في الرواية موازية للحياة الواقعية لهذه الجماعات، بل تؤدي الرواية إلى صقل خيال واحد وذاكرة واحدة للأمة، حيث تعمل بتقنياتها المتعددة على إنتاج حدود صلبة بين النحن والآخرين، وعلى بناء هوية متماسكة، وترسيخ ثقافة خاصة عبر روايتها للأحداث وتسلسلها إلى وعي الأفراد.

(٢)

لقد تبنت حقول الدراسات الثقافية ودراسات ما بعد الاستعمار هذه العلاقة بالاعتماد على القراءات السوسولوجية التي أطلقتها باختين، وقراءات ثقافات الأقليات، والنظرية الأدبية وتحولاتها من



سوريالية الحركات



زياد السالمي

■ ما بين شدوك والقصيدة نجمة لا أفق يديها على أرض السعيدة أو ترى قلبا طروبا يستحق لأن تجازف بامتياز الغيم برقاً في جناح حنينه رعد كريمة فاحتمل ما شئت من نغم وحاول أن يراك الحرف منتشياً تغني كله أو بعضه كن في الغناء ملحنًا صعب الكلام وفي القصيدة كن من الشعراء أولهم على الإصغاء ؛ ندنن ما تيسر من جديد الماء وأكثر من تامل رجعه ؛ لا تلتفت مهما يواسيك السكون إلى الزوال فتم صوتك باسم عند الختام ارقص على الإيقاع وانظر من غبار خضك شعرا؛ كيف زاهية بسوريالية الحركات تزدان الأشقى إلى السماء... وكيف تحلم أن تكون صدى لفوضاها المدونز عندها تعلم بأن الليل قريك خافتا يروي سواد يد تقطر من فاني أهله ملحا على النهى البكاء اصغ المعنى على السلوى ومراس ما تشاء من الخيال هدى كارك لم تكن للرمل عرافا ولا للحرف سفاقا ستكتب أنك الأنقى وتقرأ أنك الأشقى إذا ساعدت أشباح المناير في السكوت على البقاء ائمل مع الكلمات والإيقاع لا تسمع من الأصوات غيرهما ؛ هما الظل /الملاذ من الفراغ ومن روايب ما يصر على التباهي ما بين شدوك والقصيدة صدفة صعدت إليها في نهول السداب وانجست منازل من خلود تستعيد صفاها قيسا أضل توجس المبقات في عين المرابا واسترحت على يديها تنسب الأنثى إلى الأحلام لحناً لارتباك الإنتظار ترتب الرؤيا خطى لا يستند عنانها إلا مداك.

فن الإلقاء بنادي القصة

■ ضمن برنامج الثقافة للربع الثاني من عام ٢٠١١م يستضيف نادي القصة بصنعاء الأستاذ محمد الغرياني المدرب في مجال التنمية البشرية. والذي سيتناول فن الإلقاء ومجالاته، وذلك بحضور مجموعة من كتاب القصة والرواية في الساعة الرابعة من عصر اليوم. وتأتي هذه الفعالية لتبين مدى أهمية الإلقاء لكتاب القصة وخاصة عندما تتم قراءة النصوص القصصية في الفعاليات الثقافية المختلفة.

إصدارات ثقافية

«الفيثان .. الأصول الطبيعية والسياسية لسلطة الدولة»

■ أصدر مشروع «كلمة» التابع لهيئة أبوظبي للثقافة والتراث كتاباً جديداً بعنوان: «الفيثان .. الأصول الطبيعية والسياسية لسلطة الدولة» للمؤلف توماس هوبز، وشارك في ترجمته كل من ديانا حرب وبشرى صعب في نقله إلى العربية.

والفيثان كائن بحري خرافي له رأس تين وجسد أفعى ويرد ذكره مرات عدة في الكتاب المقدس، أما هوبز فيستعمله ليعبر عن سلطة الحاكم أو الدولة التي يستبدل بها الناس ضمن عقد اجتماعي جديد سلطة الدين أو اللاهوت. إن كتاب «الفيثان» الذي وضعه هوبز سنة ١٦٥١ من الكتب المؤسسة لنظرية الفلسفة وهو يبتكر أسطورة السلطة المطلقة، يفضح ركائز التقليد السياسي الحديث.. فقد قرر البشر استناداً إلى قدرتهم الخاصة على العزم والتفكير، أن يزيدوا أنفسهم بقانون مشترك ومصطنع، وعندما لم يعد القانون يرتكز على الغيب، بل على العالم الإنساني.

بدأ مؤلف الكتاب توماس هوبز ١٥٨٨ - ١٦٧٩ منذ صغره بدراسة اللغتين اللاتينية واليونانية في سن الست سنوات، وقام بترجمة «ميدي» لأوربيديس إلى اللاتينية، تابع دراسته الجامعية وحصل سنة ١٦٠٨ على إجازة في الفنون. نشر مؤلفات

حول علم النفس والفيزياء، خلال الثورة الإنكليزية، استقر في باريس سنة ١٦٤٠ حيث خاط الفلاسفة على غرار ديكارت.. تأثر بالحروب الدينية في فرنسا وإنكلترا فطور فلسفة جديدة وأصدر مؤلفات عدة حول عناصر القوانين الطبيعية الإنسانية وحول ركائز السياسة.

«ديانا حرب: حائزة على دبلوم دراسات عليا في تاريخ القانون من جامعة السوربون في فرنسا، قامت بترجمة وإعداد أعمال عديدة في مجالات حقوقية وأدبية وعلمية باللغات العربية والفرنسية والإنكليزية منها ترجمة كتاب «المئة يوم» لدومينيك دو فلبان، وقاموس «المتحصرات والعبارات اللاتينية القانونية».. بشرى صعب: حائزة على شهادة العلوم الثانوية في العام ٢٠٠٣ ثم على إجازة في الفلسفة في العام ٢٠٠٧، وعلى الكفاءة في تعليم الفلسفة والحضارة، تجيد اللغات العربية والفرنسية والإنجليزية والألمانية والإسبانية، حائزة لمرتبتين متتاليتين في عامي ٢٠٠٢ و ٢٠٠٣ على جائزة «أداء الغد» عن روايتها «سلام عليك (لن أعود)، باللغة العربية، و Papier Mache باللغة الفرنسية.

«قواعد المعاهدات الدولية في القانون الدولي العام»

■ صدر عن دار الكتب الوطنية في هيئة أبوظبي للثقافة والتراث كتاب «قواعد المعاهدات الدولية في القانون الدولي العام» للدكتور مطر حامد النباي. ويمثل الكتاب دليلاً للعاملين بالمعاهدات

صورة مشرقة للإبداع المصري والعربي، شاعرا، ولغويا، وإعلاميا، ومتذوقا للشعر وللفنون الجميلة، ومفكرا، له رؤيته الأدبية والفكرية والسياسية.

ويقدم الشاعر الدكتور محمد حماسة عبد اللطيف تحية للشاعر فاروق شوشة في صورة قصيدة بعنوان «رب الشعر فاروق»، ويكتب عنه مقالا بعنوان «ملاحح أساسية في إبداع فاروق شوشة»، يؤكد فيه أنه «أحد الشعراء بالتكريم والاهتمام، لأنه شاعر نذر حياته للشعر، وللغة العربية التي رسخ لها هذا المصطلح، وأشاعه على الألسنة، فعمل عمله في الوجدان، وهو مصطلح «لغتنا الجميلة»، وما زال على مدى عقود ستة من الزمان حتى وقتنا الراهن يبدع شعرا جميلا، ويعمل على إعلاء شأن هذه الشريفة كتابة وينا إذاعيا في ثقة ويقين، ويعزم لا يعرف الكلال».

ويقدم الدكتور يوسف نوفل دراسة مطولة عن «فاروق شوشة.. ربيع الخريف.. سيرة ذاتية للشعر والشاعر»، ويحاول فيها أن يتناول السيرة الذاتية لفاروق شوشة من خلال ديوانه «ربيع خريف العمر».

ويتحدث الدكتور محمود الربيعي عن صديقه فاروق شوشة وعن العلاقات الشخصية بينهما، ويشير في مقاله إلى أن «شوشة ظاهرة شعرية»، وأنه مسكون بالشعر وقادر على الإبداع بجزارة وتنوع. ويتناول الدكتور السعيد محمد بدوي «حائط الدقين الذي أقامته لغتنا الجميلة»، ويكتب الدكتور أحمد درويش «وجوه في الذاكرة بين التحليل الشعري والرصد الواقعي»، ويقدم الدكتور السيد فضل «الشاعر يحكي ويقرب.. دراسة في وجوه فاروق شوشة الشعرية»، ويتناول الأديب أبو المعاطي أبو النجا «فاروق شوشة.. أسئلة قديمة وموجلة»، ويكتب الشاعر محمد إبراهيم أبو سنة مقالا بعنوان «فاروق شوشة وجه مشرق في الثقافة المصرية» يؤكد فيه أن حضور فاروق شوشة عبر خمسين عاما يتبدى في الثقافة المصرية والعربية متفردا بسمات وصفات ومواهب نادرة صنعت هذه الشخصية ذات الأبعاد المتكاملة.

الدولية، حيث يتضمن شرحا مفصلا لمختلف جوانب المعاهدات بين الدول بأسلوب علمي وبسيط. ويشتمل على تسعة فصول تتناول التعريف بالمعاهدات ومراسل عقدها، وعقد المعاهدات في الدول الاتحادية، والتحفظ على المعاهدات وإجراءات نفاذها، كما يتحدث الكتاب عن تفسير المعاهدات وتعديلها، وسبل إنائها والأحوال المتعلقة بطلانها. وتعد المعاهدات أحد أهم وسائل التعامل بين الدول أو بين المنظمات الدولية أو بين الدول والمنظمات الدولية، إذ يتم بالمعاهدات توثيق وتنظيم مختلف العلاقات السياسية والقانونية والعسكرية والتجارية والقضائية وغير ذلك من العلاقات الدولية. وعلى الرغم من أن معظم أحكام اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات لسنة ١٩٦٩ تعكس ما استقر عليه العرف الدولي في هذا السياق، إلا أن ممارسات الدول وأحكام القضاء الدولي وعمل لجنة القانون الدولي وشروحات فقهاء القانون الدولي ساعدت كثيرا على توضيح كثير من المسائل العامة في اتفاقية فيينا لقانون المعاهدات لسنة ١٩٦٩. ويمثل الكتاب نتائج خبرة علمية وعملية توافرت للمؤلف خلال السنوات الماضية، وسعى من خلاله لتوضيح بعض القواعد القانونية والممارسات المعمول بها في الاتفاقية الدولية، مؤكدا أن الكتاب يعبر عن وجهة نظر المؤلف الشخصية فقط، ولا يعكس بالضرورة وجهة نظر أي جهة رسمية.

شوشة في الهلال

■ خصصت مجلة «الهلال» في عدد شهر يونيو ملفا خاصا عن الشاعر الكبير فاروق شوشة بعنوان «النيل.. فاروق شوشة». افتتح العدد رئيس التحرير عادل عبدالصمد بمقال يحمل عنوان الملف ويشير فيه إلى أنه «يظل الشاعر النيل فاروق شوشة

عكاشة أسطورة الدراما..

■ صدر حديثاً كتاب «أسامة أنور عكاشة أسطورة الدراما العربية» عن سلسلة «كتاب اليوم» للكتابة الصحفية حسناء الحكيم يأتي الكتاب في الذكرى الأولى لرحيل الكاتب الكبير أسامة أنور عكاشة. حسناء الحكيم. لم تفنن الذكرى بتلك المناسبة دون أن تنبش في أوراق عكاشة لتكشف لنا النقا وألوان مرة عن معلومات وحقائق وحصر لجميع أعمال عكاشة، الذي أسعد الجميع بأعماله، فعلى نهج أسامة بلورت حسناء كتاباً يضم كل أعماله من البداية، دون أن تترك عملاً واحداً في شكل درامي، يضم مشاهد متكاملة الفصول فالكتاب يعد فريداً من نوعه ومرجعاً لكل الكتاب والمثقفين والباحثين. يحكي الكتاب طفولة الكاتب الراحل وكيف استطاع أن ينقل أحلام البسطاء ويطرح العديد من القضايا ويعبر عنها من خلال أعماله الدرامية، كما يعرض لنا الكتاب الرسالة التي أرسلها ابنه المخرج هشام عكاشة لوالده بعد الثورة وعلاقة الفنانين والمخرجين والنقاد بعكاشة بالإضافة إلى الأصدقاء المقربين منه.